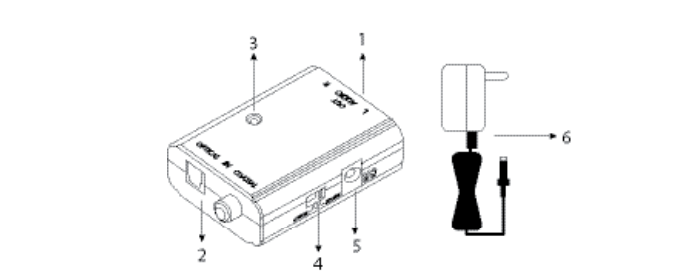


# nedis

## ACON2504AT

## Digital Audio converter

## Digital SPDIF (RCA Coaxial) + Toslink to Stereo RCA



### Description

- Stereo audio RCA output
- SPDIF(RCA) + Toslink input
- Power indication LED
- Toslink/SPDIF switch
- Power connection
- Power adapter 5 V DC / 0,6 A

### Installation

- Recommendation: please turn off all audio and video devices
- Connect the Audio cable to the converter, labelled L audio R out (1). Connect other end to an audio amplifier or receiver.
- Connect a SPDIF (RCA Coaxial) or Toslink cable to the converter, labelled Coaxial/Optical in (2). Connect other end to an audio/video device.
- Connect the barrel end of the power adapter to the DC in (5) of the converter
- Connect the AC blade end into an AC outlet (6)
- Turn on the power of connected devices and also slide the switch to "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Safety

- Indoor use only
- Only use attached AC/DC adapter
- Do not use in the Humidity environment

### Cleaning and maintenance

### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

### Beschrijving

- Stereo-audio RCA-uitgang
- S/SPDIF (RCA) + Toslink-ingang
- Stroom-LED
- Toslink/SPDIF schakelaar
- Stroomingang
- Stroomadapter 5 V DC / 0,6 A

- Schakel eerst alle apparatuur uit voordat u begint.
- Sluit een audiokabel aan op de poort L AUDIO R OUT (1) van de converter. Sluit het andere uiteinde aan op een audioversterker of ontvanger.
- Sluit een SPDIF-kabel (RCA coax) of een TosLink-kabel aan op de poort COAXIAL/OPTICAL IN (2) van de converter. Sluit het andere uiteinde aan op een audio/video-apparaat
- Sluit het ronde uiteinde van de stroomadapter aan op de DC-poort (5) van de converter.
- Steek het stekkergedeelte van de adapter (6) in een stopcontact.
- Schakel de aangesloten apparatuur in en zet de schakelaar op OPTICAL / COAXIAL (4).

### Veiligheidsvoorschriften

- Alleen voor toepassing binnenhuis.
- Gebruik alleen de meegeleverde AC/DC-adapter.
- Gebruik niet in een vochtige omgeving.

### Reiniging en onderhoud

### Waarschuwing!

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- De binnenkant van het apparaat nooit reinigen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Als het apparaat niet goed werkt, vervang het dan door een nieuw exemplaar.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

### Beschreibung

- Stereo-Audio-RCA-Ausgang
- SPDIF (RCA) + Toslink Eingang
- LED-Leistungsanzeige
- Toslink/SPDIF schalter
- Netzanschluss
- Netzadapter 5 V DC / 0,6 A

### Installation

- Empfehlung: Bitte schalten Sie sämtliche Audio- und Videogeräte ab.
- Schließen Sie das Audiokabel an den Konverter an, gekennzeichnet mit audio in L/R (1). Schließen Sie das andere Ende an einen Audioverstärker oder Receiver an.
- Schließen Sie ein SPDIF-Kabel (RCA-Koaxial) bzw. Toslink Kabel an den Konverter an, gekennzeichnet mit Coaxial/optical in (2). Schließen Sie das andere Ende an ein Audio-/Videogerät an.
- Schließen Sie den Hohlstecker des Netzlets an den DC-Eingang (5) des Konverters an.
- Schließen Sie ein AC-Netzstecker an eine AC-Steckdose an (6).
- Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein und schließen Sie den Schalter auf "OPTICAL / COAXIAL" (4).

### Sicherheit

- Verwendung nur in Innenräumen
- Nur den mitgelieferten AC/DC-Adapter verwenden
- Nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden

### Reinigung und Pflege

### Warnung!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, ersetzen Sie es bitte durch ein neues.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, angefeuchteten Tuch

### Description

- Salida de audio estéreo RCA
- Entrada SPDIF(RCA) + Toslink
- LED de indicación de alimentación
- Interruptor de Toslink/SPDIF
- Conexión de potencia
- Adaptador de alimentación de 5 V V 600 mA

### Instalación

- Recomendación: apague todos los dispositivos de audio y video.
- Conecte el cable de audio al convertidor con la etiqueta de salida de audio en I/D (1). Conecte el otro extremo a un amplificador o receptor de audio.
- Conecte un cable SPDIF (RCA coaxial) o Toslink al convertidor con la etiqueta entrada coaxial/optica (2). Conecte el otro extremo a un dispositivo de audio o video.
- Conecte el extremo cilíndrico del adaptador de alimentación a la entrada de CC (5) del convertidor
- Enchufe el conector plano de CA en una salida de CA (6)
- Encienda la alimentación de los dispositivos conectados y coloque el interruptor en "OPTICAL / COAXIAL" (4).

### Seguridad

- Uso exclusivo en interiores
- Utilice sólo el adaptador CA/CC suministrado.
- No use el dispositivo en entornos húmedos

### Limpeza y mantenimiento

### Advertencial

- No utilize disolventes de limpeza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave ligeramente humedecido.

### Description

- Sortie RCA audio stéréo
- Entrées SPDIF (RCA) + Toslink
- Voyant d'alimentation à LED
- Commutateur Toslink/SPDIF
- Connecteur d'alimentation
- Adaptateur 5 V / 600 mA

### Installation

- Nous vous recommandons d'éteindre tous les appareils audio et vidéo.
- Branchez le câble audio au convertisseur, dans le port marqué L audio R out (sorties audio gauche et droite) (1). Branchez l'autre extrémité à un amplificateur ou à un récepteur audio.
- Branchez un câble SPDIF (coaxial RCA) ou Toslink au convertisseur, dans le port marqué Coaxial/optical in (entrées coaxiale/optique) (2). Branchez l'autre extrémité à un appareil audio/vidéo.
- Branchez l'extrémité cylindrique de l'adaptateur secteur au port DC in (entrée DC) (5) du convertisseur
- Branchez l'extrémité à lame CA dans une prise de courant CA (6)
- Allumez les appareils connectés et faites glisser l'interrupteur sur « OPTICAL / COAXIAL » (marche) (4)

### Sécurité

- Utilisez l'appareil en intérieur uniquement
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC/DC fourni
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide

### Nettoyage et entretien

### Avvertimento!

- N'utilizzate pas de solvanti ni de prodotti abrasivi.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'essayez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un appareil neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide

### Descrizione

- Uscita audio RCA Stereo
- SPDIF (RCA) + ingresso Toslink
- Indicatore di alimentazione a LED
- Interruttore Toslink/SPDIF
- Connettore di alimentazione
- Alimentatore da 5 V DC / 0,6 A

### Instalazione

- Si consiglia di spegnere tutti i dispositivi audio e video.
- Collegare il cavo Audio al convertitore, denominato Audio out L/R (1). Collegare l'altra estremità a un amplificatore o ricevitore audio.
- Collegare un cavo SPDIF (RCA coassiale) o Toslink al convertitore, denominato Coassiale/Ottico in (2). Collegare l'altra estremità a un dispositivo audio/vidéo.
- Collegare la spina dell'alimentatore all'ingresso DC (5)
- del convertitore Collegare l'estremità a lama AC alla presa corrispondente (6)
- Accendere l'alimentazione dei dispositivi collegati e spostare l'interruttore su "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Sicurezza

- Solo per uso interno
- Utilizzare solo l'alimentatore AC/DC fornito in dotazione
- Non utilizzare in ambienti con un alto tasso di umidità

### Pulizia e manutenzione

### Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire la parte esterna del dispositivo utilizzando un panno morbido e umido.

### Descrição

- Saída RCA de áudio estéreo
- Entrada SPDIF(RCA) + Toslink
- Indicador de alimentação LED
- Interruptor Toslink/SPDIF
- Ligação de alimentação
- Transformador de 5 V DC / 0,6 A

### Instalação

- Recomendação: desligue todos os dispositivos de áudio e vídeo.
- Ligue o cabo de áudio ao conversor, na porta com a indicação audio out L/R (1). Ligue a outra extremidade a um amplificador ou rector de áudio.
- Ligue um cabo SPDIF (RCA coaxial) ou Toslink ao conversor, na porta com a indicação Coaxial/optical in (2). Ligue a outra extremidade a um dispositivo de áudio/vídeo.
- Ligue a extremidade cilíndrica de transformador a porta DC in (5) do conversor
- Ligue a extremidade dos pinos a uma tomada de parede de CA (6)
- Ligue a alimentação dos dispositivos ligados e deslize o interruptor para a posição "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Segurança

- Apenas para uso no interior
- Utilizar apenas o adaptador CA/CC fornecido
- Não utilizar em ambientes húmidos

### Limpeza e manutenção

### Avviso!

- Não utilizez solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpar o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, deve ser substituído por um dispositivo novo.
- Limpas o exterior do dispositivo usando um pano macio e húmido.

### Beskrivelse

- Stereoyd RCA-udgang
- SPDIF(RCA) + Toslink-íngang
- LED-strømindikator
- Toslink/SPDIF kontakt
- Strømforsbindelse
- Strømadapter 5 V DC / 0,6 A

### Klargøring

- Anbefaling: Sluk for alle lyd- og videoenheder.
- Tilslut lydkablet til omformeren, mærket LydAudio V/H (1). Tilslut den anden ende til en lydforstærker eller modtager.
- Tilslut et SPDIF- (RCA koaksial) eller Toslink-kabel til omformeren, mærket Coaxial/optical in (2). Tilslut den anden ende til en lyd-/videoenhed.
- Tilslut den cylindriske del af strømadapteren til DC-íngangen (5) på omformeren
- Stik AC-stikker i en AC-kontakt (6)
- Tænd for strømmen til de tilsluttede enheder, og skub kontakten til "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Sikkerhed

- Kun til indendørs brug
- Brug kun den medfølgende AC/DC-adapter
- Brug den ikke i fugtige miljøer

### Renngøring og vedligeholdelse

### Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Reparér ikke enheden individuelt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du udfiske det.
- Reparér enheden udefvendigt med en blød, fugtig klud.

### Beskrivelse

- RCA-udgang for stereoyd
- SPDIF (RCA) + Toslink-íngang
- LED for strømíndikasjon
- Toslink/SPDIF bryter
- Strømtilkobling
- Strømadapter, 5 V DC / 0,6 A

### Installasjon

- Anbefaling: Slå av alle lyd- og videoenheter.
- Koble lyd-kablene til omformeren, merket audio out L/R (1). Koble den andre enden til en lydforsterker eller -mottaker.
- Koble til en SPDIF-kabel (RCA-koaksial) eller Toslink-kabel til omformeren, som er merket Coaxial/optical in (2). Koble den andre enden til en lyd-/videoenhed.
- Koble rørenden av strømadapteren til DC in (5) på omformeren.
- Koble bladenden for vekselstrøm til et vekselstrømtak (6).
- Slå på strømmen på den tilkoblede enheten, og flytt også bryteren til OPTICAL / COAXIAL (På) (4).

### Sikkerhet

- Kun for innendørs bruk.
- Bruk bare den fastmonterte AC/DC-adapteren.
- Skal ikke brukes i fuktige omgivelser.

### Renngjøring og vedlikehold

### Advarsel!

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer riktig, må du bytte den ut med en ny enhet.
- Rengjør enhetens utside med en myk, fuktig klut.

### Fransäs

### Beskrivning

- Stereoaudio, RCA-utgång
- Íngång SPDIF (RCA) + Toslink
- Strömindikatorlampa
- Toslink/SPDIF brytare
- Strömanslutning
- Nätadapter 5 V DC / 0,6 A

### Installation

- Rekomendation: Stäng av alla ljud- och videoenheter.
- Anslut ljudkabeln till omvandlaren som är märkt L audio R out (L/R ljudutgång) (1). Anslut den andra änden till en ljudförstärkare eller -mottagare.
- Anslut en SPDIF (koaxial RCA) eller Toslink-kabel till omvandlaren som är märkt Coaxial/optical in (Koaxial/optisk íngång) (2). Anslut den andra änden till en ljud-/videoenheter.
- Anslut nätadapterns DC-kontakt (5) på omvandlaren.
- Anslut AC-kontakten (6)
- Slå på de anslutna enheterna och ställ även brytaren till "OPTICAL / COAXIAL" (På) (4)

### Säkerhet

- Använd bara den medföljande AC-/DC-adaptern
- Använd inte i fuktiga omgivelningar

### Rengöring och underhåll

### Varning!

- Använd inga rengöringsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte insidan av enheten.
- Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt ut den mot en ny enhet.
- Rengör utsidan med en mjuk, fuktig trasa.

### Italiano

### Kuvaus

- RCA-stereoaudioilähtö
- SPDIF (RCA)- ja Toslink-tulo
- Virran LED-merkkivalo
- Toslink/SPDIF
- Virtaliitäntä
- Virtaliitäntä 5 V DC / 0,6 A

### Assennus

- Suositus: Sammuta kaikki audio- ja videolaitteet.
- Liitä audio-kabeli muuntajaan audio out L/R-liitäntään (1). Liitä kaapelin toinen pää päästeleavhittimeen tai vastaanottimeen.
- Liitä SPDIF (RCA-koaksiaal)- tai Toslink-kaapelin muuntimen liitäntään Coaxial/optical in (2). Liitä kaapelin toinen pää audio- tai videolaitteeseen.
- Liitä virtasovittimen pyöreä DC-liitin muuntimen tasavirtaliitäntään (5).
- Liitä pistokkepar valittuihin pistokkeisiin (6).
- Kytke liitettyihin laitteisiin virta ja lu vuota kytkin OPTICAL / COAXIAL-asentoon (4)

### Turvallisuus

- Vain sisäkäyttöön
- Käytä vain mukana toimitettavaa AC/DC-sovitinta
- Älä käytä kosteissa tiloissa.

### Puhdistus ja huolto

### Varoitus!

- Älä käytä puhdistus- tai hioma-ainetta.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi oikein, vaihda se uuteen.
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä kostealla liinalla.

### Περιγραφή

- Έξοδος RCA στερεοφωνικού ήχου
- Είσοδος SPDIF(RCA) + Toslink
- Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας
- Διακόπτης Toslink/SPDIF
- Σύνδεση με το ρεύμα
- Τροφοδοτικό 5 V DC / 0,6 A

### Εγκατάσταση

- Σύσταση: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές ήχου και βίντεο.
- Συνδέστε το καλώδιο ήχου στο μεταρροπή με την ένδειξη L audio R out (1). Συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν ενισχυτή ή δέκτη ήχου.
- Συνδέστε ένα καλώδιο SPDIF (RCA κομοσάλου) ή Toslink στο μεταρροπή με την ένδειξη Coaxial/optical in (2). Συνδέστε το άλλο άκρο σε μια συσκευή ήχου/βίντεο.
- Συνδέστε το κρο καλώδιου του τροφοδοτικού στην είσοδο DC (5) του μεταρροπή
- Συνδέστε το κρο του βύσσους AC σε μια πρίζα AC (6)
- Ενεργοποιήστε τις συνδεδεμένες συσκευές και επίσης μετακινήστε το διακόπτη στη θέση "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Ασφάλεια

- Μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον παροχρηστού προσαρμογέα AC/DC
- Μην του χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με υγρασία

### Καθαρισμός και συντήρηση

### Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λακωνία.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό μέρη της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί ουσιά, αναζητήστε την με μια καινούρια.
- Καθαρίστε το εσωτερικό μέρη της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί.

### Dansk

### Opis

- Stereofonizne wejście audio RCA
- Wejście SPDIF (RCA) + Toslink
- Wskaznik zasilania LED
- Toslink/SPDIF
- Złącze zasilania
- Adapter zasilania 5 V DC / 0,6 A

### Instalacja

- Zalecamy wyłączenie wszystkich urządzeń audio i wideo.
- Podłącz przewód audio out L/R (1) yknie do etykietowanej komponenty urządzenia.
- Podłącz przewód SPDIF (koncentryczne RCA) lub Toslink do konwertera, oznaczenie Coaxial/optical in (2). Podłącz drugi koniec do urządzenia audio/wideo.
- Podłącz końcówkę z tuleją zasilacza do wejścia DC (5) konwertera
- Podłącz końcówkę z wtykiem AC do gniazda AC (6)
- Włącz zasilanie podłączonego urządzenia i przesuń przełącznik do pozycji "OPTICAL / COAXIAL" (4)

### Bezpieczeństwo

- Tylko do użytku wewnątrz budynków
- Używać tylko dołączonego zasilacza AC/DC
- Nie używać środowisku o wysokiej wilgotności

### Czyszczenie i konserwacja

### Ostrzeżenie!

- Nie używać rozpuszczalnikowych ani żrących środków czyszczących.
- Nie czyścić wnętrza urządzenia.
- Nie próbować naprawiać urządzenia. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy wymienić je na nowe.
- Urządzenie należy czyścić z zewnątrz przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki.

### Popis

- Stereofonní audio RCA výstup
- SPDIF (RCA) + Toslink vstup
- LED kontrolka napájení
- Toslink/SPDIF
- Nápaděcí konektor
- Nápaděcí adaptér, 5 V DC / 0,6 A

### Instalace

- Doporučení: Vypněte všechna audio a video zařízení.
- Připojte audio kabel k převodníku, zdíčky L audio R out (L audio R výstup, 1). Připojte druhý konec kabelu k audio zesilovači nebo přijímači.
- Připojte SPDIF (RCA koaxiální) nebo Toslink kabel k převodníku, zdíčka Coaxial/optical in (Koaxiální/optický vstup, 2). Připojte druhý konec kabelu k audio/video zařízení.
- Připojte kulatý konec napájecího adaptéru do zdíčky DC in (NAPÁJENÍ, 5) převodníku
- Připojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky (6).
- Zapněte napájení připojených zařízení a přepněte přepínač do polohy OPTICAL / COAXIAL (ZAPNUTO, 4).

### Český

### Instalace

- Doporučení: Vypněte všechna audio a video zařízení.
- Připojte audio kabel k převodníku, zdíčky L audio R out (L audio R výstup, 1). Připojte druhý konec kabelu k audio zesilovači nebo přijímači.
- Připojte SPDIF (RCA koaxiální) nebo Toslink kabel k převodníku, zdíčka Coaxial/optical in (Koaxiální/optický vstup, 2). Připojte druhý konec kabelu k audio/video zařízení.
- Připojte kulatý konec napájecího adaptéru do zdíčky DC in (NAPÁJENÍ, 5) převodníku
- Připojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky (6).
- Zapněte napájení připojených zařízení a přepněte přepínač do polohy OPTICAL / COAXIAL (ZAPNUTO, 4).

### Bezpečnost

- Učeno vyloučné pro použití v interiéru.
- Použijte pouze dodaný napájecí adaptér.
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

### Čištění a údržba

### Varování!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřní části zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravit. Pokud zařízení nefunguje správně, vyměňte ho za nové.
- K čištění vnější části zařízení použijte měkký, navlhčený hadřík.

### Leírás

- Stereo audio-RCA kimenet
- SPDIF (RCA) + Toslink bemenet
- Állapjelző LED
- Toslink/SPDIF kapcsoló
- Tápcsatlakozás
- Hálózati adapter, 5 V DC / 0,6 A

### Üzembe helyezés

- Javaslat: kapcsolja ki az összes audio- és videoeszközt.
- Csatlakoztassa a konverterhez a audio R/L kímékelv ellátott audiokábelt (1). A másik végét csatlakoztassa audioerősítőhöz vagy videoegységhez.
- Csatlakoztassa a konverterhez a koaxiális/optikai be címkével ellátott SPDIF (RCA koaxiális) vagy Toslink kábelt (2). A másik végét csatlakoztassa audio-/videoeszközhöz.
- Csatlakoztassa a hálózati adapter dugóját a konverter DC be (5) végéhez.
- Csatlakoztassa az AC-lap végét AC kimenethez (6.).
- Kapcsolja be a csatlakoztatott eszközt, és a kapcsolót állítsa „OPTICAL / COAXIAL” állásba (4).

### Biztonság

- Csak beltéri használatra
- Kizárólag csatlakoztatott AC/DC adapter használjon
- Ne használja párás környezetben

### Tisztítás és karbantartás

# nedis

## ACON2504AT

## Digital Audio converter

## Digital SPDIF (RCA Coaxial) + Toslink to Stereo RCA

### Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation frms att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

### Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLANDERNA

**Takuu**
**Suomi**
Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

### Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jättehuollosta vastaava viranomainen.

### Asiakirjat

H esärhoμyγi aλλayίvta y toίμιtτettu nouδatteen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

### Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja tekniisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
ALANKOMAAT

**Εγγύηση**
**Ελληνικά**
Η εσφορμoyί aλλayίvta ή/κα τροποποήσεων στο προϊόν ανεπαγεται ακούρωση της εγγυησης. Δεν εφερομια καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

### Απόρριψη

- To προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με το οικιακό απόβλητα.
- Για περισσότερές πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

### Τεκμηρίωση

To προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παράγεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για το κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η επίσημη τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τη δήλωση συμμόρφωσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Ύλικού και την έκθεση δοκιμής προϊόντος.

### Δήλωση αποποίησης ευθύνης

To σύμβολο και τα χαρακτηριστικά μέρων να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επιγραφές και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και όλα του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
KATO ΧΩΡΕΣ

**Gwarancja**
**Polski**
Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie możemy ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe korzystanie z produktu.

### Utylizacja

- Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy rozbiwać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

### Dokumentacja

Produkt został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z wszelkimi odpowiednimi przepisami i wytycznymi, obowiązującymi wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej. Produkt jest zgodny z wszystkimi specyfikacjami i przepisami obowiązującymi w kraju sprzedawcy. Formalna dokumentacja jest dostępna na życzenie. Formalna dokumentacja zawiera między innymi deklaracje zgodności, kartę charakterystyki i raport z badań produktu.

### Zastrzeżenia

Wzory i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie logo, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są uznane za takie.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLLANDIA

**Záruka**
**Česky**
Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

### Likvidace

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

### Dokumentace

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také všechny relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

### Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna logo a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NIZOZEMÍ

**Jótállás**
**Magyar**
A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használatá miatti károkért.

### Leselejtezés

- A termék elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell lesejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladkezelésért felelős helyi hatósággal.

### Dokumentáció

A termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. A termék megfelel az értékesítési országnal rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A formális dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: megfelelőségi nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

### Felelősségelhárító nyilatkozat

A követel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logo, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLLANDIA

**Garanție**
**Română**
Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitate pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.

### Eliminare

- Produsul a fost creat pentru a colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

### Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde. Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

### Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezența sunt recunoscute ca atare.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
OLANDA

**Гарантия**
**Русский**
Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

### Утилизация

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

### Документация

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

### Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
НІДЕРЛАНДИ

**Garanti**
**Türkçe**
Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

### Elden çıkarma

- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızla veya atık yönetiminden sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

### Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönetmelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli sarnameler ve yönetmeliklere uygundur. Talep edilmesi durumunda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

### Feratatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirilme bulunmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bu şekilde ele alınmaktadır.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLLANDA